



Patent  
Attorney's Docket No. 02-4038

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Patent Application of )  
 )  
Scott Shepard et al. ) Group Art Unit: Unassigned  
 )  
Application No.: 10/610,684 ) Examiner: Unassigned  
 )  
Filed: July 2, 2003 )  
 )  
For: SYSTEMS AND METHODS FOR )  
AIDING HUMAN TRANSLATION )

**INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT**  
**TRANSMITTAL LETTER**

U.S. Patent and Trademark Office  
2011 South Clark Place  
Customer Window  
Crystal Plaza Two, Lobby, Room 1B03  
Arlington, Virginia 22202

Sir:

Enclosed is an Information Disclosure Statement and accompanying form PTO-1449 for the above-identified patent application.

- ☒ No additional fee for submission of the IDS is required.
- ☐ The fee of \$180.00 as set forth in 37 C.F.R. § 1.17(p) is also enclosed.
- ☐ A certification under 37 C.F.R. § 1.97(e) is also enclosed.
- ☐ Charge \$ \_\_\_\_\_ to Deposit Account No. 50-1070 for the fee due.
- ☐ A check in the amount of \$ \_\_\_\_\_ is enclosed for the fee due.

The Commissioner is hereby authorized to charge any appropriate fees under 37 C.F.R.  
§§ 1.16, 1.17 and 1.21 that may be required by this paper, and to credit any overpayment, to  
Deposit Account No. 50-1070.

Respectfully submitted,

HARRITY & SNYDER, L.L.P.

By: 

Paul A. Harrity  
Reg. No. 39,574

11240 Waples Mill Road  
Suite 300  
Fairfax, Virginia 22030  
(571) 432-0800

Date: September 25, 2003



Patent  
Attorney's Docket No. 02-4038

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re Patent Application of	)	
	)	
Scott Shepard et al.	)	Group Art Unit: Unassigned
	)	
Application No.: 10/610,684	)	Examiner: Unassigned
	)	
Filed: July 2, 2003	)	
	)	
Title: SYSTEMS AND METHODS FOR	)	
AIDING HUMAN TRANSLATION	)	

**INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT UNDER 37 C.F.R. § 1.97(b)**

U.S. Patent and Trademark Office  
2011 South Clark Place  
Customer Window  
Crystal Plaza Two, Lobby, Room 1B03  
Arlington, Virginia 22202

Sir:

Pursuant to 37 C.F.R. §§ 1.56 and 1.97(b), Applicant(s) bring to the attention of the Examiner the documents listed on the attached PTO 1449. This Information Disclosure Statement is being filed before the mailing date of a first Office Action in the above-referenced application. As such, no certification or fee is required. Copies of the listed documents are attached.

Applicant(s) respectfully request(s) that the Examiner consider the listed documents and indicate that they were considered by making appropriate notations on the attached form.

If any copending application(s) is/are cited on the attached PTO 1449, the Examiner's attention is directed to the foregoing application(s) in compliance with § 2001.06(b) of the Manual of Patent Examining Procedure. By identifying the copending application(s), the assignee and/or applicant of the application(s) do not waive confidentiality of the application(s). Accordingly, the U.S. Patent and Trademark Office is requested to maintain the confidentiality of the copending application(s) under 35 U.S.C. § 122.

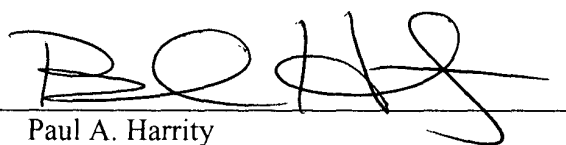
This submission does not represent that a search has been made and does not constitute an admission that each or all of the listed documents are material or constitute "prior art." If the Examiner applies any of the documents as prior art against any claim in the application and Applicant(s) determine(s) that the cited document(s) do not constitute "prior art" under United States law, Applicant(s) reserve(s) the right to present to the Office the relevant facts and law regarding the appropriate status of such documents.

Applicant(s) further reserve(s) the right to take appropriate action to establish the patentability of the disclosed invention over the listed documents, should one or more of the documents be applied against the claims of the present application.

If there is any fee due in connection with the filing of this Statement, please charge the fee to our Deposit Account No. 50-1070.

Respectfully submitted,

HARRITY & SNYDER, L.L.P.

By:   
Paul A. Harrity  
Reg. No. 39,574

11240 Waples Mill Road  
Suite 300  
Fairfax, Virginia 22030  
(571) 432-0800

Date: September 25, 2003

**INFORMATION  
DISCLOSURE  
CITATION**  
PTO-1449



ATTORNEY'S DKT No.  
02-4038

APPLICATION No.  
10/610,684

APPLICANT(S)  
Scott Shepard et al.

FILING DATE  
July 2, 2003

GROUP  
Unassigned

**U.S. PATENT DOCUMENTS**

EXAMINER'S INITIALS	PATENT NO.	DATE	NAME	CLASS	SUBCLASS	FILING DATE

**FOREIGN PATENT DOCUMENTS**

EXAMINER'S INITIALS	PATENT NO.	DATE	COUNTRY	CLASS	SUBCLASS	Translation	
						Yes	No

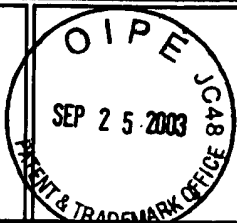
**OTHER DOCUMENTS (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)**

<input checked="" type="checkbox"/>	Amit Srivastava et al.: "Sentence Boundary Detection in Arabic Speech," <u>8<sup>th</sup> European Conference on Speech Communication and Technology</u> , September 1-4, 2003 in Geneva, Switzerland; 4 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	Sreenivasa Sista et al.: "Unsupervised Topic Discovery Applied To Segmentation Of News Transcriptions," <u>8<sup>th</sup> European Conference on Speech Communication and Technology</u> , September 1-4, 2003 in Geneva. Switzerland; 4 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	Daben Liu et al.: "Online Speaker Clustering," <u>ICASSP 2003</u> , Vol. I, pages 572-575, 2003 Hong Kong.
<input checked="" type="checkbox"/>	J. Billa et al.: "Audio Indexing Of Arabic Broadcast News," <u>ICASSP 2002</u> ; Orlando, FL; May 13-17, 2002; 4 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	Scott Shepard et al.: "Oasis Translator's Aide," <u>Human Language Technology Conference</u> ; San Diego, California; 2002; 2 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	Scott Shepard et al.: "Newsroom OnTAP - Real-time alerting from streaming audio," December-January 2001 HLT Paper; 2 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	Héidi Christensen et al.: "Punctuation Annotation using Statistical Prosody Models," <u>The Proceedings of Eurospeech</u> , Denmark, 2001; 6 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	Ji-Hwan Kim et al.: "The Use Of Prosody In A Combined System For Punctuation Generation And Speech Recognition," <u>The Proceedings of Eurospeech</u> , Denmark, 2001; 4 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	Jing Huang et al.: "Maximum Entropy Model For Punctuation Annotation From Speech," <u>The Proceedings of Eurospeech</u> , Denmark, 2001; pages 917-920.
<input checked="" type="checkbox"/>	Yoshihiko Gotoh et al.: "Sentence Boundary Detection in Broadcast Speech Transcripts," <u>Proceedings of the International Speech Communication Association Workshop: Automatic Speech Recognition: Challenges for the New Millennium</u> , Paris, September 2000; 8 pages.
<input checked="" type="checkbox"/>	John Makhoul et al.: "Speech and Language Technologies for Audio Indexing and Retrieval," <u>Proceedings of the IEEE</u> , Vol. 88, No. 8, August 2000; pages 1338-1353.
<input checked="" type="checkbox"/>	Francis Kubala et al.: "Integrated Technologies For Indexing Spoken Language," <u>Communications of the ACM</u> , Vol. 43, No. 2, February 2000; pages 48-56.

EXAMINER

DATE CONSIDERED

EXAMINER: Initial if reference considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant(s).

<b>INFORMATION DISCLOSURE CITATION</b> PTO-1449				ATTORNEY'S DKT No. 02-4038		APPLICATION No. 10/610,684	
				APPLICANT(S) Scott Shepard et al.			
				FILING DATE July 2, 2003		GROUP Unassigned	

U.S. PATENT DOCUMENTS						
EXAMINER'S INITIALS	PATENT NO.	DATE	NAME	CLASS	SUBCLASS	FILING DATE

FOREIGN PATENT DOCUMENTS						
EXAMINER'S INITIALS	PATENT NO.	DATE	COUNTRY	CLASS	SUBCLASS	Translation Yes    No

OTHER DOCUMENTS (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)	
✓	Sean Colbath et al.: "Spoken Documents: Creating Searchable Archives from Continuous Audio," <u>Proceedings of the 33<sup>rd</sup> Hawaii International Conference on System Sciences-2000</u> ; pages 1-9.
✓	Francis Kubala et al.: "Situation Awareness Contexts for Smart Environments," <u>Inter-Agency Workshop on Research Issues for Smart Environments</u> ; Atlanta, GA; 2000; 3 pages.
✓	Daben Liu et al.: "Fast Speaker Change Detection For Broadcast News Transcription And Indexing," <u>The Proceedings of Eurospeech 1999</u> ; Budapest, Hungary; 4 pages.
✓	Daniel M. Bikel et al.: "An Algorithm that Learns What's in a Name," <u>Machine Learning</u> , 1999; pages 1-20.
✓	Richard Schwartz et al.: "Accurate Near-Real-Time Recognition of Broadcast News using Multiple-Pass Search Techniques," <u>1999 Workshop on Automatic Speech Recognition and Understanding</u> , December 12-15, 1999; Keystone, Colorado; 6 pages.
✓	Francis Kubala et al.: "Smart Information Spaces: Managing Personal and Collaborative Histories," <u>Proceedings of the 1998 DARPA/NIST Smart Spaces Workshop</u> , July 30-31, 1998; 6 pages.
✓	Daben Liu et al.: "Improvements in Spontaneous Speech Recognition," <u>Proceedings of the DARPA Broadcast News Transcription and Understanding Workshop</u> ; February 8-11, 1998 in Lansdowne, Virginia; 5 pages.
✓	Francis Kubala et al.: "The 1997 BBN Byblos System Applied To Broadcast News Transcription," Cambridge, Massachusetts; 1997; 6 pages.
✓	Hubert Jin et al.: "Automatic Speaker Clustering," <u>ICFEM</u> , Chantilly, Virginia; February 1997; 4 pages.
✓	Sean Colbath et al.: "OnTAP: Mixed-media Multi-lingual Language Processing," <u>Human Language Technology Conference</u> , San Diego, CA; 2002; 2 pages.
✓	Andreas Stolcke et al.: "Automatic Linguistic Segmentation Of Conversational Speech," <u>Proceedings of the International Conference on Spoken Language Processing, Vol. 2</u> , Philadelphia 1996; pages 1005-1008.
	Co-pending U.S. Application Serial No. 10/610,534 filed July 2, 2003 entitled "Systems and Methods for Aiding Human Translation," 27 pg. specification; 10 sheets of drawings.

EXAMINER	DATE CONSIDERED
----------	-----------------

EXAMINER: Initial if reference considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant(s).